

## 电视在与网络融合中提升活力

□本报记者 黄尚恩

随着视频网站、互联网电视、手机电视的迅速崛起,一个“大视频”的时代逐渐成型,观众的收视方式与收视渠道正在发生着巨大的变化。电视正面临着前所未有的挑战,如何向新媒体转型已成为电视行业面临的一个严峻课题。近日,主题为“探索电视台的新媒体转型路径”的首届中国台网融合峰会在京举行,与会者从多个维度探讨了电视行业如何应对新媒体带来的挑战和机遇,并对实现“台网融合”提出相关建议。

### 电视面临新的挑战

随着新媒体的崛起,传统电视受到很大的挑战。据国家新闻出版广电总局发展研究中心最新发布的《中国视听新媒体发展报告(2013)》显示,受个人电脑、平板电脑、智能手机的冲击,北京地区电视机开机率从三年前的70%下降至30%,电视观看人群的年龄结构呈现“老龄化”趋势。

尽管目前网络视频在用户覆盖方面尚无法与电视相比,但是在高学历、高收入、年轻人群体中,网络视频的渗透率和黏性正不断上升。国家新闻出版广电总局发展研究中心副主任杨明品表示,新媒体为观众提供了各取所需的个性化服务,每个人的需求都得到了尊重,这契合了当下人们的生活理念。“到今年6月份,中国网民达到5.91亿,中国网络视频网民达到3.89亿,网民中上网观看视频的比例接近66%。新媒体所提供的视听节目,其丰富性、多样性、可选性超过传统媒体。视听新媒体已经与传统的广电媒体平分秋色,甚至风头更劲。”

伴随着受众的流失,传统媒体也面临着广告减少的危机。相关报告显示,2007年至2012年,中国网络视频广告市场规模增幅有3年超过了120%,远远超过了同期电视广告收入的增长幅度。央视国际网络有限公司总经理汪文斌说:“有人预计到2016年,网络视频广告收入将要超过广播电视的广告收入。大家都在预计,我觉得也不一定准确,但是这种趋势不可逆转。”与此同时,网络视频广告的影响力已开始接近传统电视广告的影响力水平。据CSG调查显示,视频网站的广告可信度达到70%,只略低于电视的79%。

与新媒体视频相比,传统电视一直以内容制作精良著称。但是我们也看到这样的现象:随着《奇异家庭》《爱啊哎呀,我愿意》等网络自制节目陆续登陆国内电视台,网络视频返销电视台的现象将大批量出现。城市联合网络电视台CEO傅峰春认为,除了新闻之外,目前电视内容的生产正快

速地市场化。在这种背景下,有大量专业的人才从电视台流向社会制片公司(包括网络视频公司),电视台面临人才危机。网络视频公司正在借助资本力量快速切入电视内容制作市场,电视内容生产不再是一部分电视台的核心优势。

### 尝试与新媒体进行融合

为了能够尽快地抢占各种新的视频终端,传统电视台纷纷成立专职部门整合新媒体业务,构建新媒体的传播平台。汪文斌表示,中央电视台建设中国网络电视台,就是要为电视台构建新媒体的传播平台。“我们正在建构一个体系,试图让任何一个节目都可以在TV终端、PC终端、Pad终端、手机终端等屏幕间进行互动传播,而且任何一个用户都可以通过一个账号在所有的终端上进行互动浏览。那时观众就可以在任何时间、任何地点收看节目了。”

有些电视台纷纷携手视频网站,实现从内容策划到生产制作、宣传推广的融合。河南卫视和爱奇艺联合制作节目《汉字英雄》,双方按照1:1比例投资,两个媒体共享收入分成。爱奇艺总编辑高瑾表示,《汉字英雄》是两个不同形式、不同传播领域的合作成果。在这个过程中,我们共同投资、共同招商、共同策划、共同制作、共同宣传、共同播出,两家都发挥彼此优势,进行了多个屏幕终端的整合,取得了“1加1大于2”的效果。

越来越多的电视台推出手机客户端,通过多种手段实现多屏互动,对节目进行全媒体的传播和推广。湖南卫视的“呼啦”、浙江卫视的“潮涌看”、东方卫视的“哇啦”、北京电视台的“摇乐摇”等,都是电视台利用手机客户端实现节目和内容全媒体播放的尝试。有些电视台则是在屏幕上设置二维码标识,用户扫描二维码可以参与节目的互动,为节目增加了新的传播和互动渠道。但中国移动互联网产业联盟常务副理事长兼秘书长李易认为,只能通过设置二维码标识来增强电视的互动性,这是一种悲哀。“屏幕上的二维码影响了电视画面的美感。要实现互动,还需要在技术上进一步更新。”

### 转型之路需要不断探索

电视台要走出一条向新媒体转型的道路,似乎并不是一帆风顺。很多与会者谈到,虽然大多数电视人都意识到危机的到来和转型的必要,但是因为现在电视台在整个

媒体格局中仍然占据着很大的分量,所以一些人对“转型”仍抱着一种观望的态度,并没有真正付出行动。另外,对转型的“恐惧”还来自对“完全竞争”的无准备——传统电视台在某种程度上占有垄断的地位,所以电视台之间的竞争是不完全的、带保护性的。但是在新媒体环境中,这种竞争将转化为一种“完全竞争”。

但无论如何,转型之路是无法回避的,需要不断探索。中央电视台发展研究中心产业与新媒体研究部主任黎斌认为,传统的电视人不应该给自己的身份设限,要赶快转型。要实现“台网融合”,不是说把在电视台播出的节目转移到网络平台上即可,而是要根据新的传播格局和传播平台来制作符合其形式的内容。新媒体中的视频、内容的质量固然重要,但还需要注重其互动性,让媒体平台围绕该节目形成紧密的信息交流中心。“看电视的话,一家人围坐在客厅一起看,很热闹;但在移动终端,基本上都是一个人看,这会带来孤独感。因此,应该有一个‘社交电视’的理念,让不同地区的观众能方便地共享、讨论他们在观看的电视节目,这是传统电视向未来发展的一个方向。”

实现“台网融合”,视频节目就可以在多屏之间推出,甚至可以“多屏互动”。在这种情况下,有一个统一的品牌,就可以将各种产品统摄起来。比如,凤凰卫视做视频可以叫“凤凰视频”,做手机客户端则可以叫“凤凰客户端”。但是很多电视台的名字采取的是“地域名+播出平台”的模式,比如深圳电视台、广西电视台等。傅峰春认为,当这些电视台做视频或移动终端的时候,就面临没有品牌的问题,因为“你总不能叫‘深圳移动终端’,这会限制用户的增长”。因此,传统电视台在开始新媒体业务时,一定要注意建立自己的品牌。否则做到一定时期之后,会发现这些业务将受到很大的限制。

在全媒体时代,电视节目的版权问题变得更加重要。现在影视剧的版权是按照播出渠道分的,不同的渠道版权费不一样,电视台购买一部电视剧的费用达到上千万,甚至三五千,而网络视频行业则只需要相对少得多的费用。在“多屏互动”的情况下,如果不做好版权保护,更多的观众会选择新媒体来观看,而不会选择插播各种广告的电视台。中央电视台总编室版权管理部知识产权法律顾问白帆表示,现在播出平台的价值越来越低,版权再守不住的话就很难立身,所以电视台在购买节目时要注意版权的保护。另外,不能只是一味地购买版权,还应该尝试去制作一些高品质的节目,这样才能够不断提升自己的影响力。

## 《民族文学》举办维吾尔文版作家翻译家改稿班

本报讯 9月5日至8日,由民族文学杂志社和新疆维吾尔自治区文联、协办,中国民族语文翻译局、中国少数民族作家学会协办的《民族文学》维吾尔文版作家翻译家改稿班在乌鲁木齐举办。全国人大常委会原副委员长司马义·铁力瓦尔地到会看望了与会多民族作家、翻译家,勉励大家努力创作,祝愿少数民族文学事业更加兴旺发达、繁荣发展。新疆维吾尔自治区党委宣传部副部长、新疆文联党组书记黄永军,蒋子龙、叶梅、阿里木江·沙比提、阿扎提·苏里坦、包明德、石一宁、郭雪波、叶尔克西·胡尔曼别克、董立勃等参加了开班仪式。

蒋子龙说,到新疆参加此次改稿班,感受到一种自信、诚实、质朴、坚守的力量。《民族文学》近年来创办了5个少数民族文字版,不断地构筑着自己的文化高地,传递文学的正能量。叶梅谈到,《民族文学》维吾尔文版吸收借鉴了国内多民族作家的优秀作品和国外著名作家的作品,这也是维吾尔文化不断开放的见证,是维吾尔族文化不断求创新求发展的成果。在全球化的背景下,珍

惜、发展民族文化,是广大作家、翻译家和艺术家的责任。举办这次改稿班,就是希望为维吾尔族母语作家和翻译家提供一个互相交流、学习和借鉴的机会,进一步提高创作和翻译质量,促成更多文学精品的产生。

改稿班期间,蒋子龙、包明德、阿扎提·苏里坦、伊明·艾合买提等就当前中国文学状况、文学的使命、文学的民族性与人类性、文学创作与翻译技巧等问题进行了辅导培训。50多位来自北京和新疆各地的老中青三代维吾尔族母语作家和翻译家在改稿班上交流创作与翻译经验,探讨提高文学翻译质量的途径和方法。

大家认为,《民族文学》维吾尔文版为广大维吾尔文读者搭建了了解国内当代文学和世界优秀作家作品的平台,为维吾尔文作者们打开了一个学习和借鉴的窗口,

对于开阔维吾尔文读者的视野、激发维吾尔文作家的创作热情、推动维吾尔语文学及翻译事业的繁荣发展具有积极作用。大家要取长补短、不断创新、共同努力,把更多优秀的母语作品和翻译作品奉献给读者,更好地为新疆的文学事业发展作出贡献。(民 文)

## 电影《张丽莉老师的故事》首映



本报讯 在一年一度的教师节到来之际,电影《张丽莉老师的故事》9月8日在北京人民大会堂举行了首映式。影片以“感动中国”人物、“最美女教师”张丽莉的感人事迹为素材,叙述了张丽莉热爱教育事业、关爱学

生、用亲情教书、用爱心育人的动人故事,再现了张丽莉日常的工作生活、英勇救人的瞬间和康复期坚强乐观的精神。

据介绍,《张丽莉老师的故事》中有两个“旋律”感人至深,一个是张丽莉带领青春期的学生们成长,另一个是张丽莉在遇到车祸后豁达勇敢的精神力量,这两个“旋律”演绎了关于青春、成长和责任的美好故事。值得一提的是,该片的一大特色是邀请张丽莉本人出境,出演正在康复期的“自己”。

该片由中共黑龙江省委宣传部、佳木斯市委市政府、黑龙江省广播电影电视局联合摄制。首映式上,张丽莉和电影导演、制片人刘抒鹃,主演张聪迪、保剑锋等剧组主创悉数亮相。

(影 讯)

## 电视剧《刘邓和他们的战友》开拍

本报讯(记者 徐忠志) 反映刘伯承和邓小平等八路军129师将士鏖战太行光辉历史的大型史诗电视连续剧《刘邓和他们的战友》,9月8日在河北邯郸市涉县赤岸村开拍。这是剧作家王朝柱继《辛亥革命》《寻路》后的又一部力作。中组部原部长张全景致信祝贺。逢先知、李准、仲呈祥、王巨才、夏潮等党史界、文艺界专家出席开机仪式。王朝柱与87岁的129师9旅25团炮兵连涉县籍战士陈迷糊、赤岸村老党员郭满喜等共同为该剧开机揭幕。

涉县是革命老区,抗日战争时期,因刘伯承和邓小平运筹赤岸村、八路军129师鏖战太行山而名垂青史。晋

冀鲁豫边区政府、八路军129师司令部、新华广播电台、新华社报社等110多个党政机关单位长期驻扎于此。《刘邓和他们的战友》表现的是1937年至1945年期间,刘伯承、邓小平带领八路军129师在太行山区与当地群众共同抗日、共同奋斗的故事,以及那段最艰苦岁月里的军民鱼水深情,艺术地再现了全面抗战、全民抗战的战略,深刻阐明了“兵民是胜利之本”的思想。

中共河北省委常委、宣传部部长艾文礼在会见该剧主创人员时说,电视剧《刘邓和他们的战友》是反映河北省红色文化的又一部力作。希望剧组按照全国宣传思想工作会议精神,坚持以

人民为中心的创作导向,把这部电视剧打造成一部缅怀革命先辈事迹和精神的作品,一部党的群众路线教育实践活动的生动教材。一部老百姓欢迎、老百姓认可的好作品。

该剧由中共河北省委宣传部,中共邯郸市委、市政府,中共涉县县委、县政府,燕赵丛众(北京)文化传媒有限公司等联合摄制。王朝柱任总编剧,张森林任编剧,黄金城任制片人,李伟导演,唐国强、刘劲、王伍福、杨俊勇、张再新、姚居德、马晓伟等演员加盟演出。该剧将作为庆祝中华人民共和国成立65周年及纪念邓小平同志诞辰110周年的献礼作品,明年在央视播出。

## “紫金·人民文学之星”揭晓

本报讯 9月8日,首届“紫金·人民文学之星”评选揭晓,并于南京大学举行了简朴而热烈的颁奖典礼。来自全国各地的作家、批评家与南大学子一起,见证了这个属于30岁以下青年作家的文学盛典。中共江苏省委宣传部副部长王燕文、南京大学党委书记洪银兴、中国作协书记李敬泽、《人民文学》主编施战军、江苏省作协主席范小青出席颁奖典礼讲话。

“紫金·人民文学之星”文学奖由《人民文学》杂志社和江苏省作协联合主办,致力于挖掘培养文坛生力军,是专门针对30岁以下年轻作家所设立的全国性文学大奖。在此次的获奖者中,王威廉获中篇小说奖,甫跃辉获短篇小说奖,袁绍珊获诗歌奖,陆蓓容获散文奖,岳雯获文学评论奖,温方伊获特别文体奖(剧本)。此次还同时评出了长篇小说、中篇小说、短篇小说、诗歌、散文、文学评论、特别文体等体裁的提名奖。值得注意的是,长篇小说和非虚构文体在此次评奖中出现了空缺。

## 第五届北京文学·中篇小说月报奖颁发

本报讯 9月10日,由北京市文联主办、北京文学月刊社承办的第六届《北京文学》奖暨第五届《北京文学·中篇小说月报》奖在京颁奖。中国作协副主席何建明,中国作协书记处书记李敬泽,中宣部文艺局副局长刘新风,中共北京市委宣传部常务副部长王海平,北京市文联党组书记陈启刚,副书记程惠民与专家评委、来自全国各地的获奖作家等百余人参加了颁奖活动。

获得第六届《北京文学》奖的共有18篇作品:陈应松的《一个人的遭遇》、方方的《声音低回》、荆永鸣的《北京房东》、杨少衡的《读一个句号》、丁力的《房东》获中篇小说奖;冯俊科的《家乡有人真力气》、刘庆邦的《皂之白》、陈纸的《下山去看红绿灯》、汪文勤的《姓甚名谁》、潘绍东的《歌郎》获短篇小说奖;叶多多的《一个人的滇池保卫战》、朱晓军和李英的《让百姓做主——浙江省景宁县罢免主任纪事》、刘元华的《啼血试验——朱清时与他的南科大命运》、阎纲的《美丽的死亡——女儿病中的日日夜夜》、苗秀侠的《迷惘的庄稼——农民工留守子女现状调查》获报告文学奖;建建军的《北京人》、王海霞的《烟花》、郝中实的《鹰飞》获新人新作奖。

获得第五届《北京文学·中篇小说月报》奖的是季栋梁的《上庄记》、邵丽的《刘万福案件》、蒋峰的《六十号信箱》、乔叶的《盖楼记》、张楚的《夏朗的望远镜》、杨争光的《驴队来到奉先寺》、东紫的《北京来了人了》、孙频的《九渡》、刘庆邦的《东风嫁》、陈谦的《繁枝》等10部。

据介绍,本届获奖作品题材多样,风格各异,既关注现实、又回望历史,既洞察生活世相、又探索人性奥秘,作品的思想性、艺术性和可读性都较强。在获奖作品中,作家倾注了可贵的家国情怀与文学担当,体现了作家始终与时代同步、与人民同心的优秀传统,这在报告文学作品中表现得尤其突出。

据了解,第一届《北京文学》奖举办于2003年,到本届为止,已经完成对新世纪以来12年作品的评奖,获奖作品百余部。

(黎 华)

## 新书贴

### 《第六届北京文学奖获奖作品》

北京文学月刊社 主编

地震出版社

2013年9月出版



本书收录了第六届《北京文学》奖的全部获奖作品,包括中篇小说、短篇小说、报告文学作品各5篇和新人新作3篇。

## 中国现代文学馆公益讲座预告

时间:9月15日 9:30—12:00  
主讲人:范伯群(苏州大学文学学院教授)  
题目:中国市民大众文学的来龙与去脉

责任编辑:王 玥 传真:(010)65002492  
新闻版电子邮箱:wybxinwen@sina.com